

上項開發信用狀之申請倘蒙貴行核准，申請人自願確切遵守下列各條款：

本申請書為正反2聯，請加蓋騎縫章。

IN CONSIDERATION of your granting above request, I/We hereby bind myself/ourselves duly to comply the following terms :

一、本申請書確與有關當局所發給之輸入許可證內所載各項條件及細則絕對相符，並已逐一遵守，倘因申請人對於以上任何各點之疏忽致信用狀未能如期開發，貴行概不負責。又貴行有刪改本申請書內之任何部分，俾與輸入許可證所載者相符之權，此外申請人應遵守國際商會信用狀統一慣例最新版本之規定。

This application must be in strict accordance with the conditions, specifications etc, as set forth in the import permit issued by the competent authority of the. CHINESE GOVERNMENT in this connection. You shall not held responsible for any delay in issuance of DOCUMENTARY CREDIT due to the negligence on the part of the applicant with this request. You have the right to alter or even delete any part or parts of this application so as to be consistent with the permit. The applicant is also requested to observe the latest version of the ICC. UNIFORM CUSTOMS AND PRACTICE FOR DOCUMENTARY CREDITS.

二、貴行為達成申請人之指示，得逕予指定另一銀行或金融機構為本信用狀項下匯票及／或單據及有關各項應付款項之付款人，或利用另一銀行或金融機構之服務，如此辦理之費用及風險，均歸申請人負擔。

You are authorized to nominate another bank of financial institution to honor or to pay against a draft and/or documents or all the sums that may be due on said draft and/or documents, or to utilize their services for the purpose of giving effect to the instructions of the applicant for the credit, do so for the account and at the risk of the latter.

三、關於本信用狀項下之匯票及／或單據等，始經貴行或貴行之代理行認為在表面上尚屬符合貴行依本申請書所開發信用狀條款之規定者，申請人願按期照付。

I/We hereby bind myself/ourselves duly to pay at your offices at maturity under this DOCUMENTARY CREDIT, if the drafts and/or documents appear in the discretion of yourselves or your agents to be correct on their face.

四、上項匯票及／或單據等，縱或在事後證實其為非真實或屬偽造或有其他瑕疵，概與貴行及貴行代理行無涉，仍應由申請人照付。

I/We agree to duly accept and pay such drafts, or documents even if such drafts and/or documents should in fact prove to be incorrect, forged or otherwise defective, in which case no responsibility shall rest with you, and your agents.

五、本信用狀之傳遞錯誤、或遲延、或其解釋上錯誤、及關於上述單據所載貨物、或貨物之品質或數量或價值等之有全部或一部分滅失或遲遞或因未經抵達交貨地、以及貨物無論因在海面或陸上運輸中或運抵後或未經保險或保額不足或因承辦商或任何第三者之阻滯或扣留及其他因素等各情形，以致喪失或損害時，均與貴行或貴行之代理行無涉，且在以上任何情形之下仍應由申請人照付。

I/We further agree that your or your agents are not responsible for any errors or delays in transmission or interpretation of this Documentary Credit or for the loss or non-arrival of part or of all the aforesaid documents, or the quality, quantity or value of the merchandise represented by same, or for any loss or damage which may happen to said merchandise, whether during its transit by sea or land or after its arrival or by reason of the non-insurance or insufficient insurance thereof or by whatever cause or for the stoppage, or detention thereof by the shipper or any party whomsoever, engaging myself/ourselves duly to accept and pay in all like instances.

六、於上述匯票及／或單據及有關之各項應付款項，以及申請人對貴行不論其現已發生、或日後發生已經到期或尚未到期之其他債務，在未清償之前，貴行得就本信用狀項下所購運之貨物、單據及賣得價金視同自己所有，並應連同申請人所有其他財產：包括存在貴行及分支機構、或貴行所管轄範圍之保險金、存款餘額等，均任憑貴行移作上述匯票之共同擔保，以備清償票款之用。

I/We Further agree that the title to all property which shall be purchased and/or shipped under this DOCUMENTARY CREDIT the documents relating thereto and the whole of the proceeds thereof, shall be and remain in you until the payment of the drafts and/or documents or of all sums that may be due on said drafts and/or documents or otherwise and until the payment of any all other indebtedness and liability, now or hereafter created or incurred by me/us to you due or not due, it being understood that the said documents and the merchandise represented thereby and all my/our other property, including securities and deposit balances which may now or hereafter be in your or your branches possession or otherwise subject to your control shall be deemed to be collateral security for the payment of said drafts and/or documents.

七、如上述匯票到期而申請人不能照兌時、或貴行因保障本身權益認為有必要時，貴行得不經通知而有權決定將上述財產（包括貨物在內）以公開或其他方式自由變賣，就賣得價金扣除費用後抵償貴行借墊各款，毋須另行通知申請人。

I/We hereby authorize you to dispose of the aforementioned property by public or private sale at your discretion without notice me/us whenever I/We shall fail to accept or pay the said drafts and/or documents on due dates or wherever in your discretion, it is deemed necessary for the protection of yourselves and after deducting all your expenses to reimburse yourselves out of the proceeds.

八、本信用狀如經展期或重開，及修改任何條件，申請人對於以上各款絕對遵守，不因展期、重開或條件之修改而發生任何異議。

In case of extension or renewal of this DOCUMENTARY CREDIT or modification of any kind in its terms, I/We agree to be bound for the full term of such extension or renewal ,and notwithstanding any such modification.

九、本申請書之簽署人如為二人或二人以上時，對於本申請書所列各項條款，自當共同連帶及個別負其全部責任，並負責向貴行辦理一切結匯手續。

In case this request is signed by two or more, all promises or agreements made hereunder shall be joint and several. I/We herewith bind myself/ourselves to settle exchange on drafts drawn under this DOCUMENTARY CREDIT with your goodselves.

Yours faithfully

申請人  
APPLICANT

簽章 Authorized Signature (請蓋原留印鑑)  
地 址：

電 話：

|         |                   |
|---------|-------------------|
| 主 管     | 登 業<br>記 已<br>資 辦 |
| 經 辦 核 章 |                   |
|         | 料 妥<br>查 廠<br>詢 商 |